



N31 BLUETOOTH

CERRADURA DIGITAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Índice

| | |
|--|----|
| Principales características | 04 |
| Contenido del embalaje | 04 |
| Atención especial para | 05 |
| Dimensiones de la cerradura..... | 05 |
| Instalación | 06 |
| Inicialización del sistema | 07 |
| Precauciones | 07 |
| Aplicación AGL Home | 08 |
| Añadiendo la cerradura a la aplicación AGL home | 09 |
| Interfaz de la cerradura en la aplicación | 10 |
| Configuraciones | 11 |
| Registro de llaves digitales | 12 |
| Registro de huella dactilar | 14 |
| Registro de contraseña numérica | 16 |
| Habilitar la contraseña para apertura por coacción | 17 |
| Garantía | 18 |

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

| Modelo | N31 |
|------------------------------------|---|
| Material | Aluminio y zinc |
| Peso de la cerradura | 1,5 kg |
| Opciones de apertura | Bluetooth, huella dactilar, contraseña numérica, tarjeta (llave digital), llave mecánica. |
| Color | Plata con detalles negros |
| Alarma de baja potencia (baterías) | Menor que 4.8 V |
| Puertas aplicables | Puertas de aluminio o madera |
| Voltaje de alimentación | 6 V - 4 baterías (pilas) AAA |
| Espesor de la puerta | 35 mm a 52 mm |
| Capacidad de almacenamiento | 80 huellas dactilares, 30 contraseñas, 80 llaves digitales. |
| Temperatura de funcionamiento | -10 °C a 55 °C |
| Humedad del aire | 0 95% |

CONTENIDO DEL EMBALAJE

| N.º | Nombre | Cantidad |
|-----|--|----------|
| 01 | Panel frontal | 01 |
| 02 | Panel trasero | 01 |
| 03 | Máquina | 01 |
| 04 | Tarjetas (llaves digitales) | 03 |
| 05 | Llave mecánica | 02 |
| 06 | Goma impermeable | 02 |
| 07 | Tornillo de encaje M5*10 mm (puerta de aluminio) | 04 |
| 08 | Tornillo de encaje M4*20 mm (puerta de madera) | 04 |
| 09 | Tornillos M4* 40 mm (espesor de la puerta: de 35 mm a 52 mm) | 02 |
| 10 | Tornillos deslizantes M4* 40 mm | 02 |
| 11 | Batiente y marco del batiente | 02 |
| 12 | Manual del usuario | 01 |

ATENCIÓN ESPECIAL PARA

1. Deje las llaves convencionales siempre fuera de la casa, para la apertura a través de las llaves;
2. Cambie las pilas cuando suene el aviso de batería débil sea emitido;
3. Instale el dispositivo con cuidado para no romper los cables de alimentación de las pilas;
4. Lea este manual con cuidado antes de la instalación y guárdelo para consultas futuras.

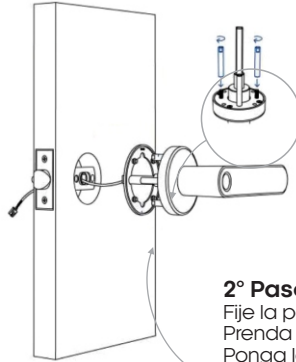
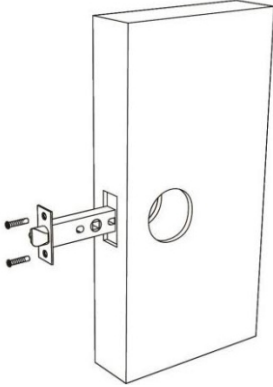
DIMENSIONES DE LA CERRADURA



INSTALACIÓN

1° Paso

Haga los huecos en la puerta según el modelo que acompaña el producto. Instale la máquina en la puerta.

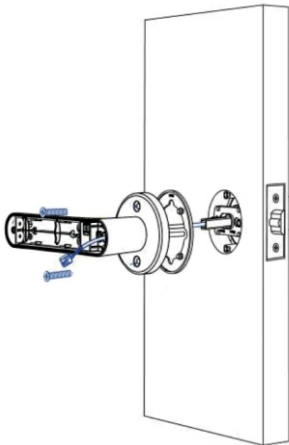


2° Paso

Fije la parte frontal de la cerradura. Ponga la goma de sellado. Pase el cable por el hueco.

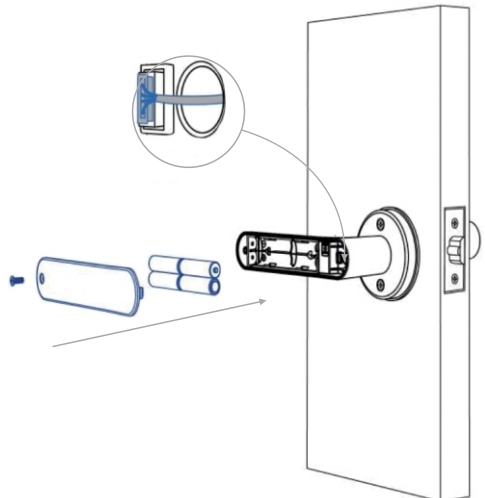
3° Paso

Fije la parte de atrás: Remueva el tornillo del compartimiento de pilas. Ponga la goma de sellado. Vuelva a poner los tornillos.



4° Paso

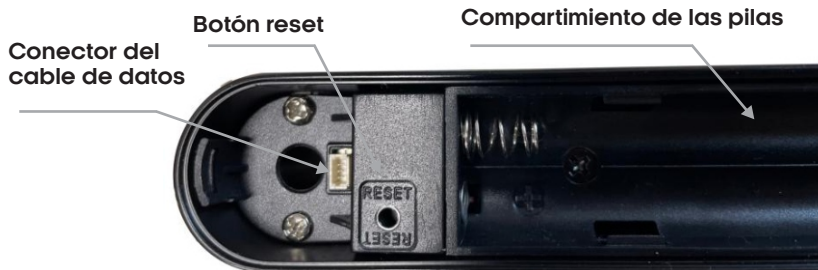
Conecte el cable de datos que acompaña el panel externo (con cuidado para no romperlo). Instale las baterías (4 pilas AAA alcalinas). Vuelva a poner la tapa del compartimiento de las pilas y sujételas con el tornillo. La instalación física está completa.



INICIALIZACIÓN DEL SISTEMA

Haciendo el reset de fábrica

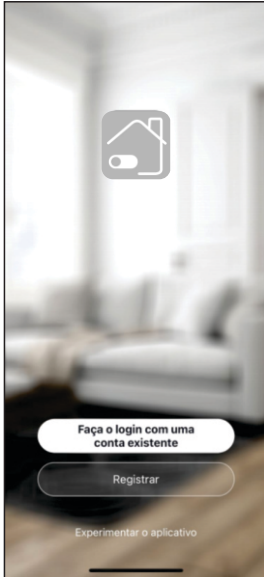
1. En el panel interno, remueva el tornillo del compartimiento de las pilas.
2. Remueva la tapa del compartimiento de pilas.
2. Encuentre el botón de reset (según la imagen a continuación).
3. Con un objeto puntiagudo, mantenga el botón pulsado por 10 segundos.
4. ¡La cerradura fue reseteada!



PRECAUCIONES

1. Antes de registrar la huella dactilar, asegúrese de que las marcas en las huellas estén libres de obstrucciones y de que el área de reconocimiento en la superficie del dedo esté libre de residuos (agua, aceite, dulce, polvo, etc.).
2. El número máximo de huellas dactilares que se puede registrar en este producto es 80. Se recomienda al usuario registrar dos huellas dactilares para reducir el riesgo de no reconocimiento debido al desgaste natural.
3. Para registrar la huella dactilar, use el mismo dedo en posiciones diferentes (múltiples ángulos).

APLICACIÓN AGL HOME



1º PASO

Acceda a su tienda de aplicaciones (Google Play o Apple Store), busque el AGL Home e instale la aplicación.



AGL Home



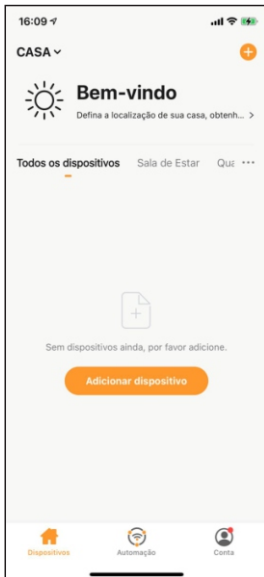
La aplicación AGL Home es gratuita y compatible con los dispositivos móviles que cuentan con soporte iOS 8.0 o superior y Android 4.4 o superior.

2º PASO

Una vez instalada la aplicación, puede acceder a la aplicación. Si ya tiene una cuenta **AGL Home**, simplemente haga clic en el botón para iniciar sesión con una cuenta existente.

Si aún no tiene una cuenta, haga clic en **Registrarse** y siga los pasos indicados por la aplicación.

Debe disponer de una dirección de correo electrónico para recibir el código de validación. Solo con este código la aplicación queda registrada y permite añadir dispositivos.



3º PASO

Después de registrar su cuenta en **AGL Home**, ya puede añadir su cerradura N31 a la aplicación. El menú de inclusión aparece según la imagen al lado.

Si ya ha creado una cuenta anteriormente e inicia la sesión con ella, el sistema rescata todos los dispositivos instalados en la cuenta y los incluye en el menú principal automáticamente.

En cualquiera de los casos, haga clic en **Añadir dispositivo** o en el botón con la señal "+" en la esquina superior derecha y siga los pasos siguientes para añadir la cerradura digital N31.

Atención:



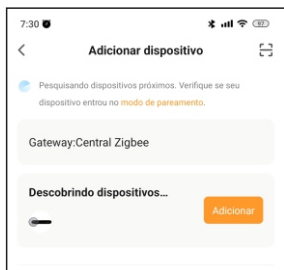
No se debe usar la opción de cuenta "Probar la aplicación" para incluir dispositivos. Esta cuenta es temporal y todo su contenido se pierde al cerrarse la aplicación.

Hacer el emparejamiento en este tipo de cuenta puede causar la pérdida de la gestión administrativa del dispositivo. En este caso, para recuperar la gestión, habría que enviar el dispositivo a la fábrica.

AÑADIENDO LA CERRADURA A LA APLICACIÓN AGL HOME

1. Prenda/active el bluetooth de su smartphone.
2. Haga el reset de fábrica (página 5) si aún no lo hizo.
3. En el teclado numérico de la N31, marque **8#** (para activar el bluetooth de la cerradura).
4. En la aplicación, toque en el ícono '+' en la esquina superior derecha o en el botón 'Añadir dispositivo' si lo exhibe el centro de la pantalla.
5. Si la cerradura se detecta automáticamente, simplemente toque el botón 'Añadir' en frente al producto detectado (imagen 5a) y, luego, el botón con la señal '+' a la derecha del producto detectado (imagen 5b). Si no se detecta, en el menú lateral izquierdo, toque la opción 'cerraduras' y encuentre la N31 (imagen 5c). Toque la N31 para comenzar el proceso de emparejamiento.
6. Durante el proceso de emparejamiento, puede ser necesario confirmar la contraseña de la red wifi y contraseña.
7. Lea las orientaciones en la pantalla de la aplicación para terminar el emparejamiento (imagen 7). El reset de fábrica y la activación del bluetooth por el código se hicieron en los pasos anteriores.
8. Al terminar el proceso, espere a que la aplicación cargue la pantalla de inicio de la cerradura.

5a



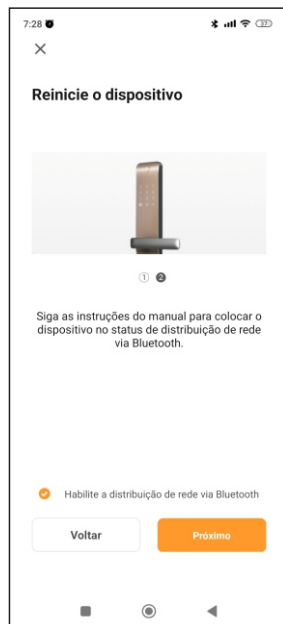
5b



5c



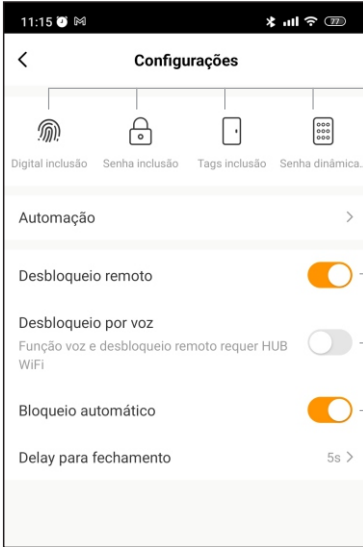
7



10 INTERFAZ DE LA CERRADURA EN LA APLICACIÓN



CONFIGURACIONES

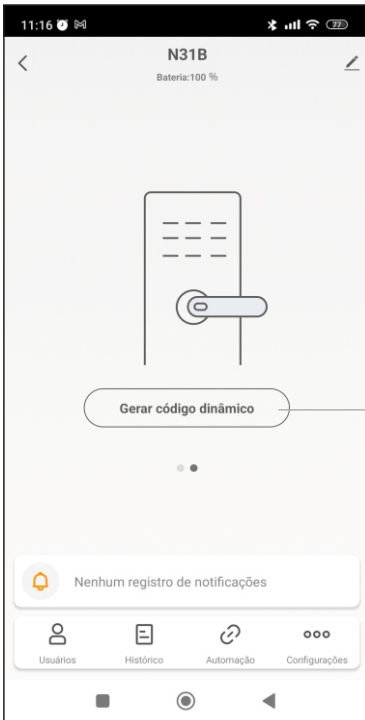


Inclusión de huellas dactilares, contraseñas numéricas, llaves digitales y claves dinámicas.

Permite o bloquea la apertura remota por wifi. Requiere un hub bluetooth (pasarela).

Permite o bloquea la apertura por comando de voz. Requiere un hub bluetooth (pasarela).

Ajuste del bloqueo automático



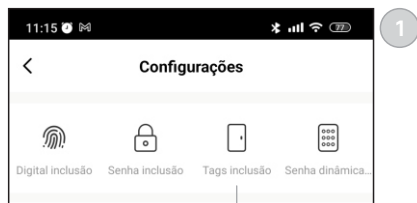
Página para la creación de códigos de accionamiento dinámico.

Los códigos dinámicos funcionan como contraseñas temporales que crea automáticamente el sistema de la cerradura.

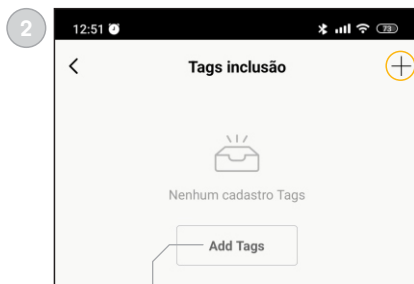
Para utilizarlos, marque el código en el panel numérico en la parte frontal de la cerradura.

REGISTRO DE LLAVES DIGITALES

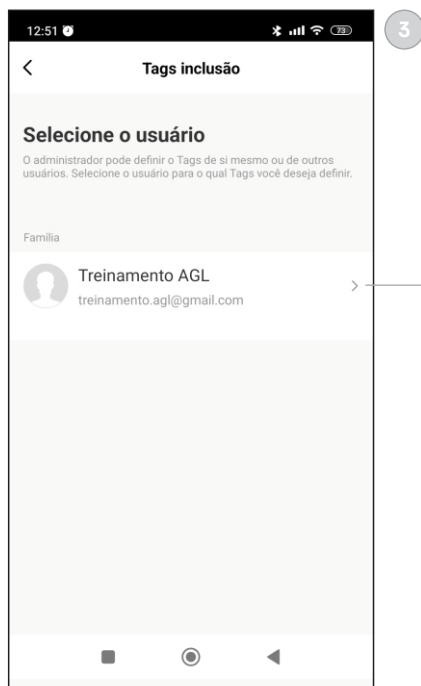
Para registrar una llave digital, asegúrese de que la cerradura esté instalada, alimentada y que ya esté emparejada con la aplicación AGL Home. Si todas las condiciones están cumplidas, siga los pasos a continuación:



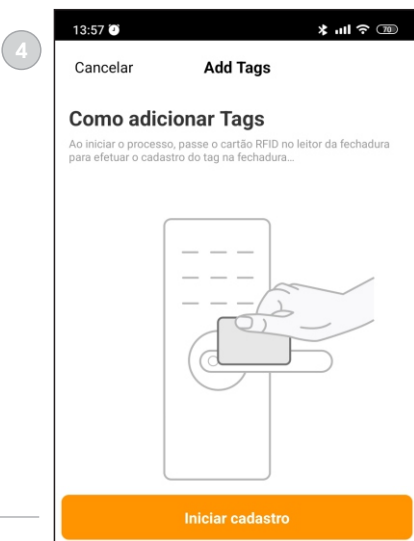
Abra el menú configuraciones y toque **'Etiquetas inclusión'** para iniciar el registro de las llaves digitales (etiquetas) de 13,56 Mhz.



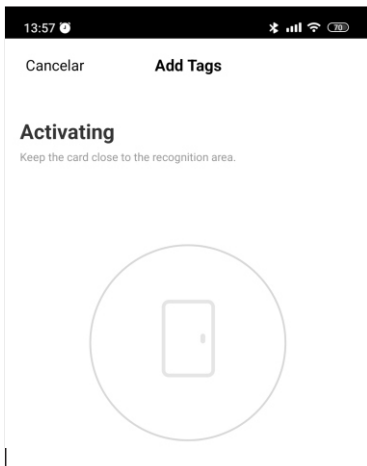
Toque en el botón **'Add etiquetas'** o la señal '+' en la esquina superior derecha.



Escoja el usuario al cual vinculará la llave digital. Si la familia tiene más de un miembro, todos aparecerán aquí. Para administrador único, se puede vincular todas las llaves al mismo **administrador**.



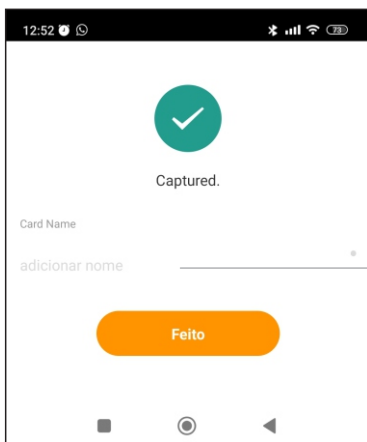
Luego, pulse **'Iniciar registro'**.



→ Asegúrese de estar cerca de la cerradura para conectarse al bluetooth.

Cuando esté activado el bluetooth y haya una conexión entre el celular y la cerradura, se puede empezar el registro.

Para registrar la llave digital, acerque su llave al centro del teclado numérico del panel externo. Tenga en cuenta que al hacer el registro, la cerradura emite un sonido de confirmación.



Tras la lectura de la llave digital de 13,56 Mhz, la aplicación confirma la grabación de la etiqueta en la cerradura.

En este momento, se debe poner un nombre a la llave digital. Se recomienda utilizar un nombre que cree un vínculo con el portador de la llave.

Al terminar de escribir el nombre de la etiqueta, toque el botón 'Hecho' en el centro de la pantalla para finalizar el registro.

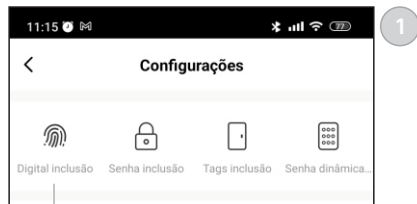


→ A partir de ahora, el usuario nuevo y todos los usuarios registrados serán indicados aquí en forma de lista.

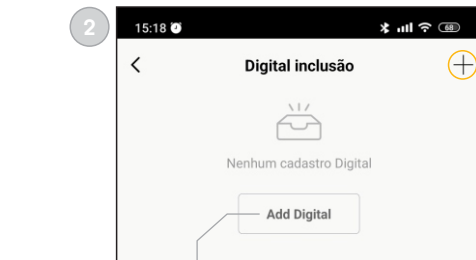
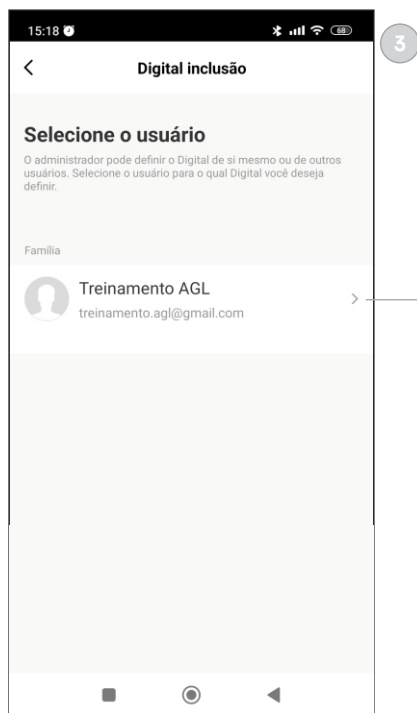
El registro está finalizado y la llave digital usuario ha sido incluida con éxito.

REGISTRO DE HUELLA DACTILAR

Para registrar una huella dactilar, asegúrese de que la cerradura esté instalada, alimentada y que ya esté emparejada con la aplicación AGL Home. Si todas las condiciones están cumplidas, siga los pasos a continuación:

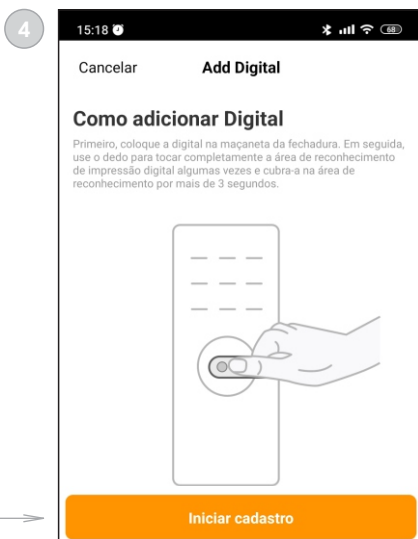


Abra el menú de configuraciones y toque '**Huella dactilar inclusión**' para iniciar el registro de la huella dactilar.

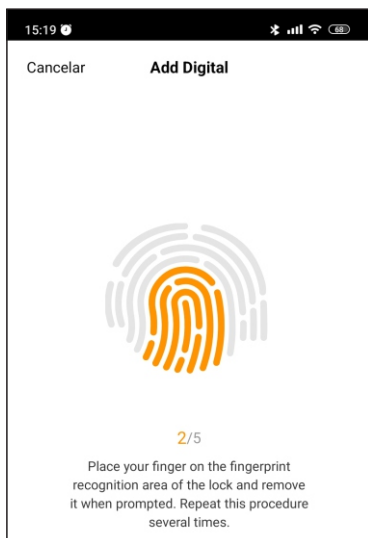


Toque el botón '**Add huella dactilar**' o la señal '+' en la esquina superior derecha.

Esoja el usuario al cual vinculará la huella dactilar. Si la familia tiene más de un miembro, todos aparecerán aquí. Para administrador único, se puede vincular todas las huellas dactilares al mismo **administrador**.



Luego, pulse 'Iniciar registro'.

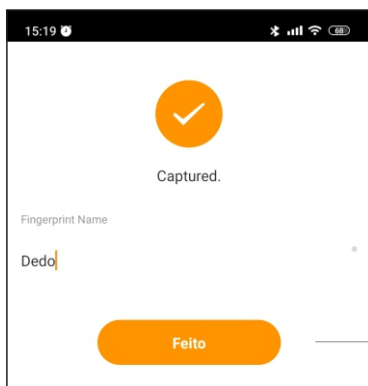


Asegúrese de estar cerca de la cerradura para conectarse al bluetooth.

Cuando esté activado el bluetooth y haya una conexión entre el celular y la cerradura, se puede empezar el registro.

Para registrar la huella dactilar, escoja el dedo por registrar. No debe presentar cortes, marcas, cicatrices y debe estar limpio y bien definido. Toque el lector de huellas dactilares de la cerradura 5 veces. Intercale la posición del dedo en el lector: frontal, hacia la izquierda, hacia la derecha, hacia arriba y hacia abajo.

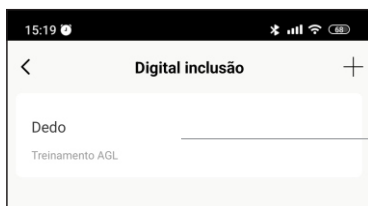
Espera que se completen las lecturas y el registro de la huella dactilar. La cerradura emite un sonido indicando que el registro fue reconocido.



Tras realizar la lectura de las 5 posiciones de la huella dactilar, la aplicación confirma la grabación del dedo en la cerradura.

En este momento, puede poner un nombre a esta huella dactilar. Se recomienda utilizar un nombre que cree un vínculo con el usuario.

Al terminar de escribir el nombre de la huella dactilar, toque el botón '**Hecho**' en el centro de la pantalla para finalizar el registro.



A partir de ahora, el usuario nuevo y todos los usuarios registrados serán indicados aquí en forma de lista.

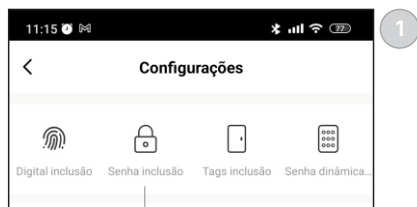
El registro está finalizado y la huella dactilar ha sido incluida con éxito.



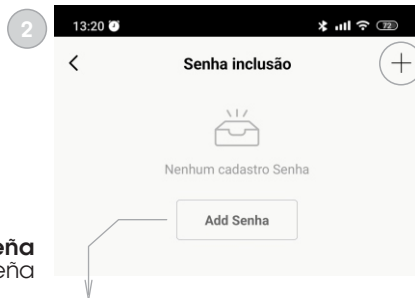
Por las razones indicadas anteriormente, se aconseja registrar al menos dos huellas dactilares de cada usuario. De esta forma, si hay algún factor que impida la lectura de la huella dactilar, se puede usar el otro dedo. Para registrar otro dedo del mismo usuario, simplemente repita el proceso. Cada dedo registrado (huella dactilar) cuenta como un usuario.

REGISTRO DE CONTRASEÑA NUMÉRICA

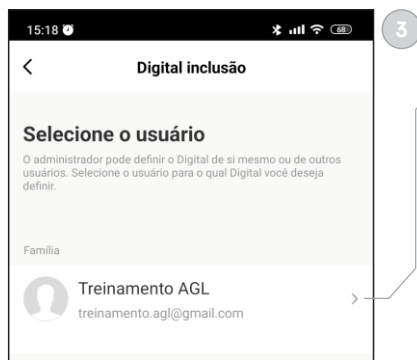
Para registrar una huella dactilar, asegúrese de que la cerradura esté instalada, alimentada y que ya esté emparejada con la aplicación AGL Home. Si todas las condiciones están cumplidas, siga los pasos a continuación:



1. En el menú configuraciones, toque '**Contraseña inclusión**' para iniciar el registro de la contraseña numérica (de 6 hasta 10 dígitos).



Si está registrando la primera contraseña, toque '**Add Senha**' o la señal '+' en la esquina superior derecha. A medida que se registren las contraseñas, serán exhibidas en esta pantalla en la forma de lista. Para registrar las otras contraseñas tras la primera, use el botón con la señal '+' en la esquina superior de la pantalla.



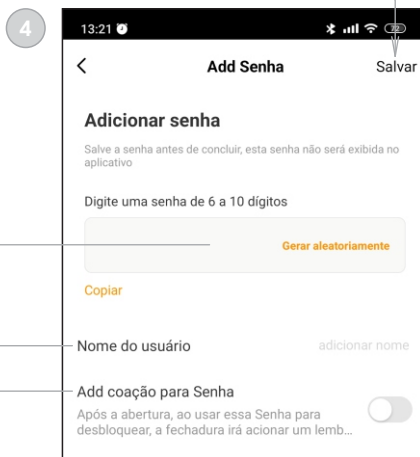
Escoja el usuario que vinculará a la contraseña numérica. Si la familia tiene más que un miembro, todos aparecerán aquí. Para administrador único, se puede vincular todas las contraseñas al mismo administrador.

Marque la contraseña (de 6 a 10 dígitos) y ponga el nombre del usuario de la contraseña. Luego, toque el botón '**Guardar**' en la esquina superior derecha de la pantalla.

Inserte la contraseña
(6 a 10 dígitos)

Ponga el nombre del usuario de la
contraseña

Al habilitar este recurso, el sistema clasifica
esta contraseña como una contraseña
para coacción (ejemplo a continuación)



HABILITAR LA CONTRASEÑA PARA APERTURA POR COACCIÓN

La contraseña por coacción es una contraseña extra, creada para que se utilice cuando un miembro de la familia abre la puerta de manera forzada, o sea, bajo coacción. Cuando se utiliza la contraseña por coacción, todos los integrantes de la familia reciben una notificación de alerta. La cerradura se abrirá normalmente y el autor de la coacción no sabrá que los demás miembros de la familia recibieron la notificación de alerta.

Para habilitar esta funcionalidad, se debe usar un hub bluetooth (puede ser un hub bluetooth/wifi o la central zigbee de AGL que cuenta con las tres tecnologías - zigbee, bluetooth y wifi). La razón del uso del hub/central es: ya que la cerradura se comunica por bluetooth, cuando no hay hub/Central, solo quien esté conectado por bluetooth a la cerradura recibirá el alerta (solamente un usuario, por lo general quien está abriendo la puerta). Con el hub bluetooth o la central zigbee/bluetooth, la comunicación con los demás miembros de la familia se hace por wifi y todos reciben la notificación. El uso del hub/central bluetooth también habilita el accionamiento remoto de la cerradura y el acceso a sus configuraciones.

Para crear una contraseña por coacción, simplemente habilite este recurso a la hora de crear una contraseña numérica (como muestra la imagen en la página anterior).



Atención: la contraseña por coacción necesita un hub bluetooth/wifi para enviar la notificación de alerta a los demás miembros de la familia.



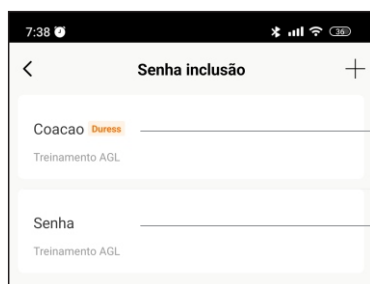
Notificación PUSH exhibida a los miembros de la familia cuando alguien acciona la cerradura con la contraseña por coacción.



AGL Home

Alerta exhibida en el ícono de la aplicación AGL Home cuando alguien acciona la cerradura con la contraseña por coacción.

Identificar una contraseña por coacción en la lista de contraseñas registradas



Contraseña por coacción

Contraseña común



La utilización de un hub bluetooth/wifi o una central zigbee/bluetooth/wifi posibilita accionar y ajustar las configuraciones de forma remota.

Garantía

1. Todas las partes, piezas y componentes del producto están garantizados contra cualquier defecto de fabricación que pueda ocurrir, por un período de 1 (un) año - siendo 90 (noventa) días de garantía legal y 9 (nueve) meses de garantía contractual -, contado a partir de la fecha de compra del producto por el Consumidor, conforme consta en la factura de compra del producto, que forma parte integrante de esta Garantía en todo el territorio nacional. Esta garantía contractual incluye la sustitución gratuita de las partes, piezas y componentes que presenten un defecto de fabricación, incluyendo los costes de la mano de obra empleada en su reparación. En caso de que no se detecte defecto de fabricación, sino defecto/s derivado/s de un uso inadecuado, el Consumidor correrá con dichos gastos.

2. El producto debe instalarse de acuerdo con el Manual del Producto. Si su producto requiere instalación y configuración por un técnico cualificado, busque un profesional acreditado y especializado, y los costes de estos servicios no están incluidos en el precio del producto.

3. Si se detecta el defecto, debe ponerse en contacto inmediatamente con el Servicio Autorizado más cercano que figure en la lista del fabricante - solo ellos están autorizados a examinar y subsanar el defecto durante el período de garantía previsto en el presente documento. De no hacerlo, esta garantía quedará invalidada, ya que el producto ha sido manipulado.

4. En el caso de que solicite servicio a domicilio, deberá acudir al Servicio Autorizado más cercano para el pago de la visita técnica. Si se comprueba que es necesario retirar el producto, el Consumidor se hará cargo de los gastos que ello conlleve, como el transporte y la seguridad de ida y vuelta.

5. La garantía quedará totalmente anulada en los siguientes casos: a) si el defecto no es de fabricación, sino que es causado por el Consumidor o por terceros ajenos al fabricante; b) si el daño del producto se debe a accidentes, siniestros, agentes de la naturaleza (rayos, inundaciones, corrimientos de tierra, etc.), humedad, tensión en la red de suministro, etc.), humedad, tensión de red (sobretensión causada por accidentes o fluctuaciones excesivas en la red), instalación/uso en desacuerdo con el manual del usuario o debido al desgaste natural de partes, piezas y componentes; c) si el producto ha sido afectado por influencias químicas, electromagnéticas, eléctricas o animales (insectos, etc.); d) si el número de serie del producto ha sido manipulado o borrado; e) si el aparato ha sido manipulado.

6. Esta garantía no cubre la pérdida de datos, por lo que se recomienda que, si este es el caso del producto, el Consumidor realice periódicamente una copia de seguridad de los datos contenidos en el producto.

7. AGL no se hace responsable de la instalación de este producto, ni de los intentos de fraude y/o sabotaje de sus productos. Mantenga al día las actualizaciones del software y las aplicaciones utilizadas, si procede, así como las protecciones de red necesarias para protegerse contra intrusiones (hackers). Los equipos están garantizados contra defectos en condiciones normales de uso, siendo importante tener en cuenta que, al tratarse de equipos electrónicos, no están exentos de fraudes y estafas que puedan interferir en su correcto funcionamiento.

8. Si tiene alguna pregunta sobre el proceso de logística inversa, póngase en contacto con nosotros en el (11) 4293-0939 (de lunes a viernes de las 07:00 a las 18:00) o por correo electrónico a sac@aglbrasil.com.

9. LGPD - Tratamiento de datos por AGL: AGL no accede, transfiere, recoge o trata ningún dato personal de este producto. Siendo estas las condiciones AGL S/A se reserva el derecho de modificar las características generales, técnicas y estéticas de sus productos sin previo aviso. Todas las imágenes de este manual son ilustrativas. Producto beneficiado por la legislación de informática.



Nombre del cliente: _____

Firma del cliente: _____

N.º de la factura: _____

Fecha de compra: ____/____/____ Modelo: _____

Revendedor: _____



AGL

Tecnologia para descomplicar a vida.

Rua Ferroviário Anísio Viriato, 330 - São Judas Tadeu
Divinópolis/MG - CEP 35.501-256
Tel: (11) 4293-0939 - CNPJ: 21.725.948/0001-84
sac@aglbrasil.com

www.aglbrasil.com